

Nemecko-Stadtlohn: Čistenie (upratovanie) budov

OJ S 100/2021 26/05/2021

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania  
Služby

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Stadt Stadtlohn, Der Bürgermeister

Poštová adresa: Markt 3

Mesto/obec: Stadtlohn

Kód NUTS: DEA34 Borken

PSC: 48703

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [vergabe@stadtlohn.de](mailto:vergabe@stadtlohn.de)

Telefón: +49 2563 / 87-0

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: [www.stadtlohn.de](http://www.stadtlohn.de)

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYR99G8Z/documents>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYR99G8Z>

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Regionálny alebo miestny orgán

### I.5. Hlavná činnosť

Všeobecné verejné služby

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Gebäudereinigung in diversen Objekten der Stadt Stadtlohn

Referenčné číslo: 20216403

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

90911200 Čistenie (upratovanie) budov

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### II.1.4. Stručný opis

Gebäudereinigungsleistungen (Unterhaltsreinigung, Grundreinigung und diverse Abrufleistungen) an zwölf Gebäudestandorten im Gebiet der Stadt Stadtlohn.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1,00 EUR

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

90919000 Služby na upratovanie kancelárií, škôl a čistenie kancelárskeho vybavenia,  
90911200 Čistenie (upratovanie) budov

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DEA34 Borken

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Stadt Stadtlohn Markt 3, 48703 Stadtlohn, Geschwister-Scholl-Gymnasium, Kreuzstraße 56-60, 48703 Stadtlohn, Schulamt inkl. Polizeidienststelle, Dufkampstraße 12, 48703 Stadtlohn, Öffentliches WC am Rathaus, Markt 3, 48703 Stadtlohn, Ehem. Marienschule, Butenstadt 13-15, 48703 Stadtlohn, Schülercafe Jump In, Dufkampstraße 39, 48703 Stadtlohn, Jugendwerk, Gartenstraße 3, 48703 Stadtlohn, Öffentl. WC am Busbahnhof, Dufkampstraße, 48703 Stadtlohn, Büro Sozialarbeiter & Cafe, Am Bach, 48703 Stadtlohn, Bauhof, Heinestraße 8, 48703 Stadtlohn, Dreifachsporthalle, Burgstraße 29, 48703 Stadtlohn, Friedhofskapelle, Lessingstraße 44, 48703 Stadtlohn, Kläranlage inkl. RÜB I-IV, Bockwinkel 5, 48703 Stadtlohn

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Die Stadt Stadtlohn schreibt Gebäudereinigungsleistungen im Offenen Verfahren aus. Die Leistungen umfassen Unterhaltsreinigungen, Grundreinigungen und diverse Abrufleistungen. Bei den zu reinigenden Objekten handelt es sich um vom Auftraggeber verwaltete kommunale Gebäude im Stadtgebiet der Stadt Stadtlohn. Dies sind vorwiegend Schulen, Sporthallen, Jugendfreizeiteinrichtungen, Verwaltungsgebäude, öffentliche WC-Anlagen sowie Klärwerk und Bauhof.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritérium kvality - Názov: Höhe der angegebenen Produktivstunden / Relatívna váha: 35 %

Kritérium kvality - Názov: Durchführungskonzept / Relatívna váha: 20 %

Kritérium týkajúce sa nákladov - Názov: Angebotspreis / Relatívna váha: 45 %

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1,00 EUR

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 16/08/2021 Koniec: 31/08/2023

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Das Vertragsverhältnis verlängert sich maximal dreimal um jeweils ein weiteres Jahr, wenn es nicht zuvor mit einer Frist von 6 Monaten schriftlich von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

## **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

## **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

## **II.2.14. Doplňujúce informácie**

# **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

## **III.1. Podmienky účasti**

### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Nachweis der Eintragung in ein Berufsregister (Handwerksrolle, IHK oder vergleichbares Verzeichnis) des Unternehmenssitzes oder Wohnsitzes des Unternehmensinhabers

Nachweis über Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Von Bietern, deren Angebot in die engere Wahl kommt, kann die Vorlage von Nachweisen zur Eignung verlangt werden. Dabei handelt es sich um folgende Nachweise:

- Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet (zum Beispiel durch Bestätigung durch einen Steuerberater),
- Aktueller Nachweis einer entsprechenden Berufs-/ Betriebshaftpflichtversicherung (Deckungssummen für Personen-, Sach-, und Vermögensschäden in vertraglich geltender Höhe),
- Aktuelle Bescheinigung des Finanzamtes, dass aus steuerlichen Gründen gegen eine Auftragserteilung keine Bedenken bestehen,
- Aktueller Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird.

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Angaben über mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbare Referenzen mit Angaben zu den jeweiligen Reinigungsflächen und Auftraggebern (s. auch "Vorbemerkungen zur Ausschreibung").

## **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

### **III.2.3. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky

# **Oddiel IV: Postup**

---

## **IV.1. Opis**

### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

#### **IV.2. Administratívne informácie**

##### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 24/06/2021 Miestny čas: 11:00

##### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

##### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Nemčina

##### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 15/08/2021

##### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 24/06/2021 Miestny čas: 11:00

Miesto:

Stadt Stadtlohn

Markt 3

48703 Stadtlohn

### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

#### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: áno

Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

Mai 2026

#### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Die Kommunikation wird während des Ausschreibungsverfahrens ausschließlich über die Zentrale Vergabestelle geführt. Nutzen Sie daher bei Rückfragen o.ä. bitte vorrangig den Kommunikationsbereich in diesem Vergabeportal.

Zur Erstellung des Angebotes ist stets die aktuellste Version der Vergabeunterlagen zu verwenden. Aktualisierungen, Ergänzungen und weitere Informationen werden ausschließlich über die Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Die Nichtberücksichtigung aktualisierter Vergabeunterlagen führt zum Angebotsausschluss.

Bieterfragen können bis 6 Kalentage vor Angebotsfrist gestellt werden.

Bekanntmachungs-ID: CXPWYR99G8Z.

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Poštová adresa: Albert-Thaer-Straße 9

Mesto/obec: Münster

PSČ: 48147

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.de)

Telefón: +49 251 / 411-0

Fax: +49 251 / 411-82525

Internetová adresa: [www.bezreg-muenster.de](http://www.bezreg-muenster.de)

#### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt wurde, ist der Verstoß gegenüberdem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

#### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

21/05/2021